Inglês 24.
Special difficulties.

Bem, nesta lição, eu resolvi dar uma passadinha por algumas palavras que podem representar alguma dificuldade.

As primeiras serão **make** e **do**. As duas significam **fazer**, mas são usadas em diferentes momentos. Não há regras muito rígidas para estes dois verbos. De um modo geral, costuma-se dizer que o **make** é usado para fazer coisas no mudo material, enquanto o **do** é usado para criações mentais. Veja os exemplos e a partir deles vamos abstrair quando estudarmos os textos.

MAKE & DO He wants to make his will. *(Ele quer fazer seu testamento.)*

MAKE & DO I'll do my best. *(Farei o melhor que puder.)*

MAKE & DO We have made a mistake. *(Cometemos um erro.)*

MAKE & DO Could you do me a favor ? *(Você poderia me fazer um favor ?)*

Os verbos **say** e **tell** significam **dizer**. Quando usamos o **tell**, temos que utilizar um nome ou pronome logo depois dele, ou o objeto indireto. No caso do **say**, usamos primeiro o objeto direto. Veja os exemplos.

SAY & TELL What do you say to this ? *(O que você me diz disso ?)*

SAY & TELL I am telling you a secret. *(O que você me diz disso ?)*

SAY & TELL
No sooner said than done.
(Dito e feito.)

SAY & TELL
He has never told a lie.
(Ele nunca contou uma mentira.)

Há também os falsos cognatos. Algumas vezes, estas palavras apresentam dificuldades pois elas se parecem muito com o português e podem confundir o leitor. Veja os exemplos.

ACTUALLY
What do you actually want to know ?
(O que você quer fazer na verdade ?)

EVENTUALLY
After moving so many times, I decided to live in Rio eventually.
(Depois de mudar várias vezes, decidi finalmente morar no Rio.)

RESUME
After the break, the teacher resumed his class.
(Depois do intervalo, o professor retomou a aula.)

PRETEND
Sometimes children pretend to be sick so that they can skip school.
(As vezes as crianças fingem estar doentes para não ir para a escola.)

LECTURE
He is usually nervous when he speaks at a lecture.
(Ele geralmente fica nervoso quando tem que falar numa palestra.)

SUPPORT
My father supports the whole family.
(Meu pai sustenta a família inteira.)

Há também os falsos cognatos de duplo sentido. Eles significam duas coisas: o sentido aparente com o português e um outro diferente. Vejam os exemplos.

ABSTRACT
He’s written an abstract about the book.
(Ele escreveu um resumo sobre o livro.)

BACHELOR
I think he will be a bachelor for the rest of his life.
(Eu acho que vou ficar solteiro pelo resto da minha vida.)

COLLECT
This is a collect call from USA.
(Esta é uma chamada a cobrar dos EUA.)

CLASS
I hate missing classes.
(Detesto perder aulas.)

CHINA
These teacups are made of china.
(Estas chícaras são feitas de porcelana.)

CLUB
I’ve bought a new club.
(Eu comprei um taco novo.)

Vejamos agora as conjunções. Elas servem para conectar uma frase com a outra.

SO
We didn’t prepare, so we did not have a good result.
(Não nos preparamos, então não alcançamos um bom resultado.)

THEREFORE
There was too much fog. The plane, therefore, could not land.
(Havia muita neblina. Portanto, o avião não conseguiu pousar.)

SINCE
Since there is no mistake, your grade is 10 !
(Visto que não há erros, sua nota é 10 !)

OTHERWISE
You must arrive on time, otherwise you won’t get in.
(Você deve chegar no horário, caso contrário não vai entrar.)

HOWEVER
Your work is very good. However, there are a few points to improve.
(Seu trabalho está muito bom. Porém há alguns pontos a melhorar.)

IN SPITE OF
In spite of the traffic, we managed to arrive on time.
(Apesar do transito, nós conseguimos chegar no horário.)

DESPITE
Despite being sick, he decided to go to work.
(Apesar de estar doente, ele decidiu ir trabalhar.)

ALTHOUGH
Although there was a sign on the wall, she kept smoking.
(Apesar de haver um aviso na parede, ela continuou a fumar.)

THOUGH
The car isn't fast. It's economical, though.
(O carro não é rápido. Contudo, é econômico.)

EVEN THOUGH
Even though we were tired, we went to the party.
(Apesar de estarmos cansados, fomos à festa.)

Leia o texto e escolha a melhor alternativa.

A professora diz a um aluno atrasado:

"The subway was late is an excellent excuse for a delay. However, there are no subways in our city."

a) A professora aceitou plenamente a desculpa do aluno.
b) O aluno mentiu para a professora.
c) O metrô estava atrasado.
d) A professora estava atrasada.
e) O metrô não estava funcionando.

Resposta.

f) A professora aceitou plenamente a desculpa do aluno.
g) O aluno mentiu para a professora.
h) O metrô estava atrasado.
i) A professora estava atrasada.
j) O metrô não estava funcionando.